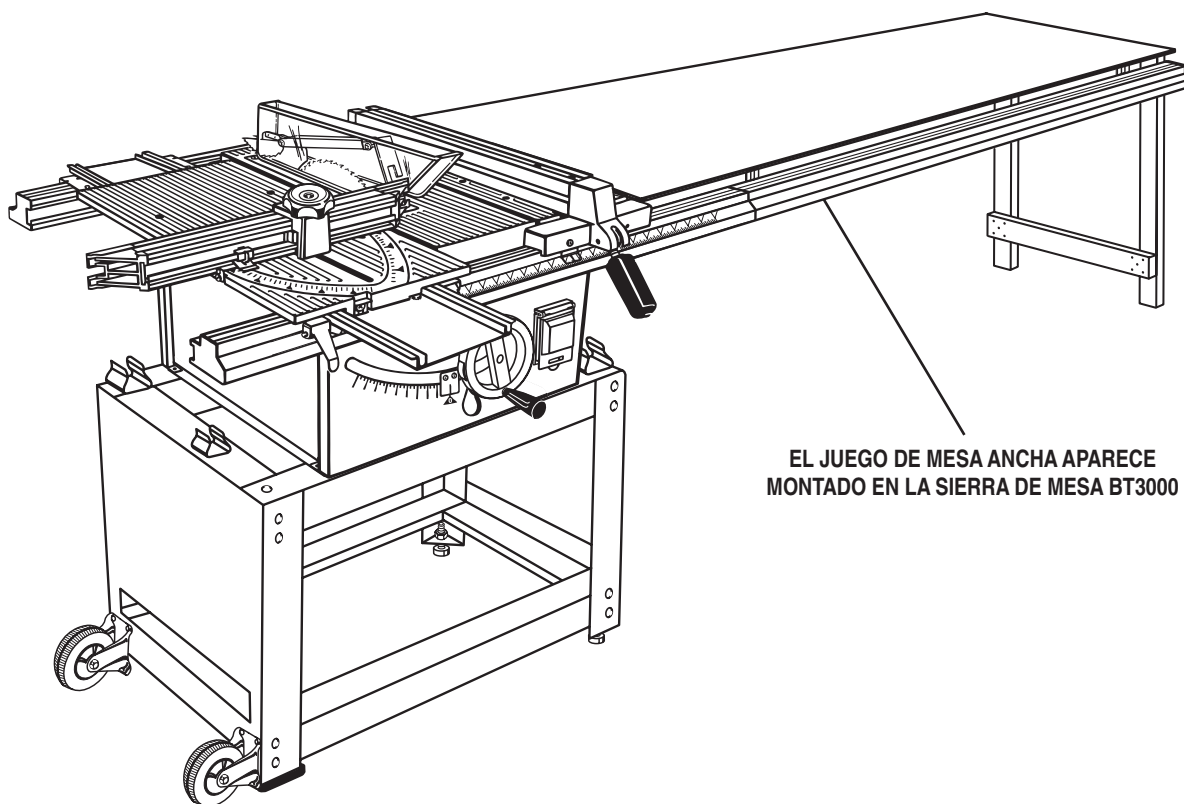




MANUAL DEL OPERADOR JUEGO DE MESA ANCHA 4730300 PARA LA SIERRA DE MESA RYOBI BT3000



EL JUEGO DE MESA ANCHA APARECE
MONTADO EN LA SIERRA DE MESA BT3000

NO SE INCLUYE LA MADERA CON ESTE JUEGO.

NO SE INCLUYEN LA SIERRA DE MESA Y EL BANCO CON ESTE JUEGO.

Su nuevo juego de mesa ancha ha sido diseñado y fabricado de conformidad con las estrictas normas de Ryobi para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un juego de accesorios Ryobi.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción	2
■ Reglas para el manejo seguro de la unidad.....	2
■ Símbolos	3
■ Desempaquetado.....	3
■ Piezas sueltas	4
■ Herramientas necesarias	4
■ Armado	5-8
■ Pedidos de piezas / Servicio	9

INTRODUCCIÓN

Este juego de mesa ancha ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero el uso de la sierra de mesa. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su operación y su mantenimiento.

ADVERTENCIA:

No intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Preste cuidadosa atención a las reglas de seguridad, así como a los avisos de peligro, advertencia y precaución. Si utiliza correctamente el producto, y sólo para los fines especificados, le brindará muchos años de servicio seguro y fiable.

ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos y causar lesiones graves. Antes de comenzar a utilizar una herramienta motorizada, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.



Busque este símbolo, el cual señala importantes medidas de precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Está en juego su seguridad.

REGLAS DE MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

Para manejar con seguridad este accesorio, se requiere la lectura y la comprensión de este manual del operador, el manual del operador correspondiente a la sierra de mesa, así como de todas las etiquetas adheridas a la herramienta.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones del producto, así como los posibles peligros específicos relacionados con el uso del mismo.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Las áreas y mesas de trabajo mal despejadas son causas comunes de accidentes. **NO** deje herramientas o madera en la sierra mientras esté utilizándola.
- **SIEMPRE PÓNGASE ANTEOJOS DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL.** Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; **NO** son anteojos de seguridad.
- **NO USE ESTE PRODUCTO CON NINGÚN OTRO EQUIPO** ni para otros propósitos.
- **SIEMPRE DESCONECTE ESTA SIERRA DEL SUMINISTRO DE CORRIENTE ANTES DE MONTARLE ESTE JUEGO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado al volver a conectar la sierra al suministro de corriente.

- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE ASEGÚRESE DE QUE ESTÉN BIEN ASEGURADOS TODOS LOS DISPOSITIVOS DE AJUSTE.**

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, también préstele las instrucciones.

ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de una exposición corporal a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

SÍMBOLO SIGNIFICADO



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.



ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.



PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves. También puede aparecer para alertar contra el empleo de prácticas inseguras que puedan causar daños físicos.

Nota: Ofrece información adicional en relación con el manejo o el mantenimiento del equipo.

LA SEGURIDAD Y LOS SÍMBOLOS INTERNACIONALES

En este manual del operador se describe la seguridad, los símbolos internacionales y los pictogramas que puedan aparecer en este producto. Lea el manual del operador, el cual contiene información completa sobre el montaje, funcionamiento, mantenimiento y reparación del producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos lejos de la hoja se producirá lesiones corporales serias.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase gafas protectoras o anteojos de seguridad con protección lateral y una careta protectora completa al utilizar este producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

DESEMPAQUETADO

Su nuevo juego de mesa ancha incluye dos rieles de extensión de 41 pulg. (104 cm), además de las placas de soporte y piezas de unión necesarios para hacer una base de soporte ancha y una mesa de extensión trasera para la sierra de mesa BT3000. Todo lo que usted tiene que suministrar es la madera requerida para el tablero y las patas de la mesa, más los tornillos para madera, clavos, pernos, etc., que se requieren para asegurar las patas de la mesa al tablero.

- Extraiga de la caja las piezas. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de piezas sueltas.

- Inspeccione cuidadosamente todas las piezas para asegurarse de que no hayan sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.



ADVERTENCIA:

Si faltan piezas, no arme el juego sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

PIEZAS SUELTAS

Placa de soporte de la mesa.....	8	Perno de cabeza hexagonal (5/16-18 x 1/2 pulg.).....	10
Conector.....	4	Tornillo para madera (#10 x 5/8 pulg., cabeza redonda).....	16
Riel de extensión delantero.....	1	Arandela (1/4 pulg.).....	4
Perno de cabeza cuadrada (1/4-20 x 1/2 pulg.).....	4	Riel de extensión trasero.....	1
Tuerca hexagonal (1/4-20).....	4	Perno de cabeza hexagonal (5/16-18 x 5/8 pulg.).....	2
Tuerca "T".....	12	Separador.....	2
Arandela (5/16 pulg.).....	12		

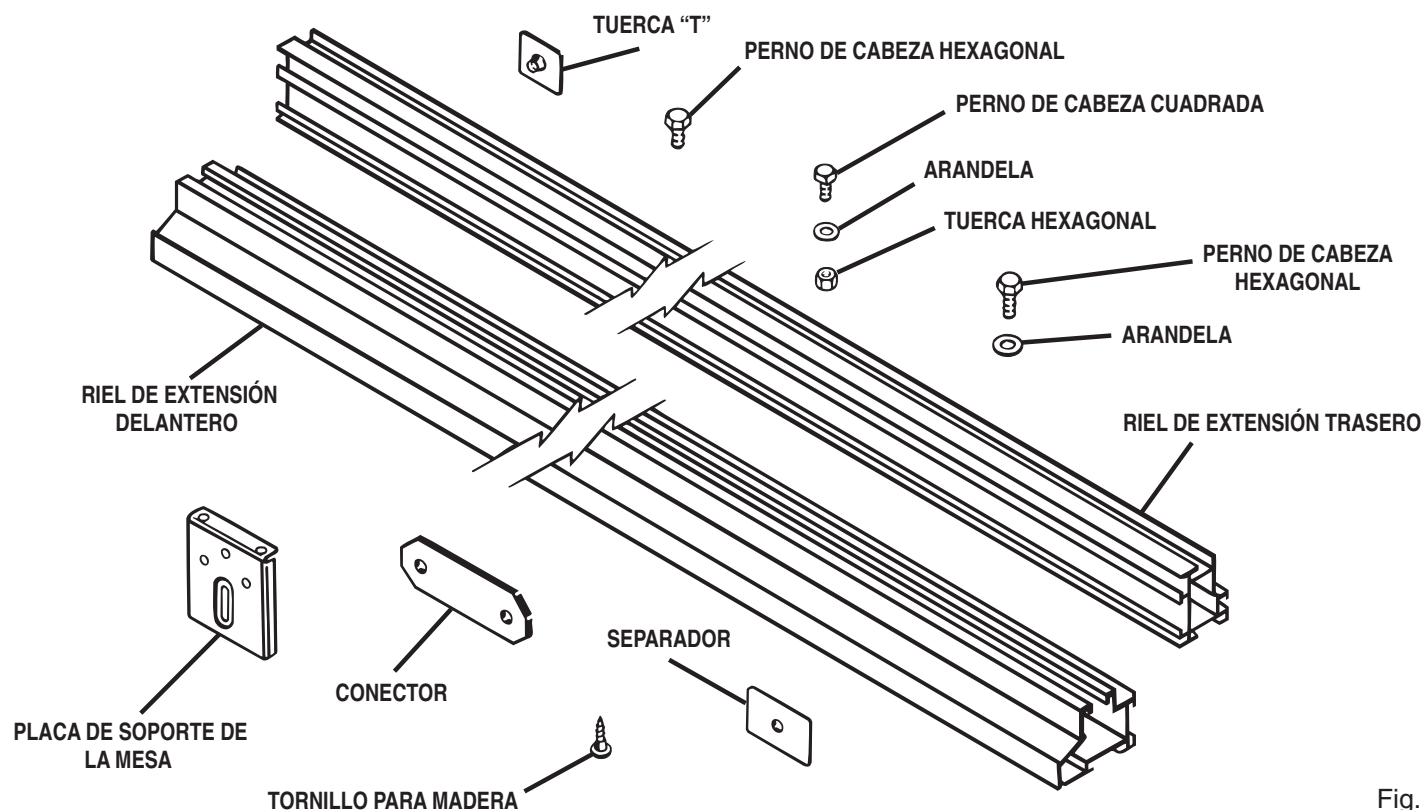
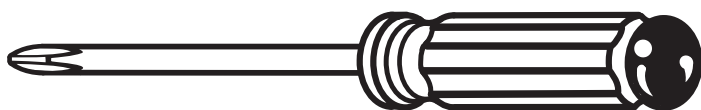
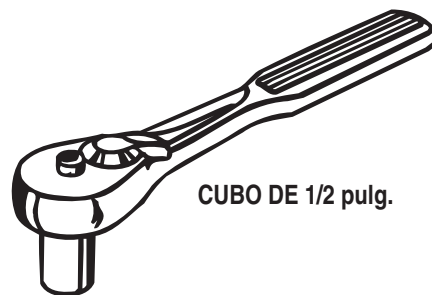


Fig. 1

HERRAMIENTAS NECESARIAS



DESTORNILLADOR PHILLIPS #2



CUBO DE 1/2 pulg.

PARA MONTAR EL RIEL DE EXTENSIÓN DELANTERO

Vea la figura 2.

- Retire los capacetes del extremo del riel delantero de la sierra de mesa BT3000. Vea la figura 4.
- Con un movimiento de deslizamiento coloque una de las tuercas "T" en el canal inferior del riel delantero de la sierra. Coloque una segunda tuerca "T" en el canal posterior del riel delantero.
- Fije uno de los conectores suministrados en la tuerca "T" de la parte inferior del riel delantero y asegúrelo con una arandela (5/16 pulg.) y un perno de cabeza hexagonal (5/16 pulg. x 1/2 pulg.). Efectúe el apriete sólo con los dedos.
- Oriente el riel de extensión delantero de manera que quede alineado con el riel delantero de la sierra. Coloque dos tuercas "T" en los canales correspondientes del riel de extensión delantero.
- Conecte la tuerca "T" inferior al conector del riel delantero de la sierra y asegúrela con una arandela (5/16 pulg.) y un perno de cabeza hexagonal (5/16 pulg. x 1/2 pulg.). Efectúe el apriete sólo con los dedos.
- Fije un segundo conector al canal posterior del riel delantero y del riel de extensión delantero. Asegúrelo a cada tuerca "T" con una arandela (5/16 pulg.) y un perno de cabeza hexagonal (5/16 pulg. x 1/2 pulg.). Efectúe el apriete sólo con los dedos.

PARA MONTAR EL RIEL DE EXTENSIÓN TRASERO

Vea la figura 3.

El riel de extensión trasero se une al riel trasero de la sierra de mesa BT3000 repitiendo el procedimiento descrito arriba para unir el riel de extensión delantero. La única diferencia es que el riel trasero tiene una configuración diferente. Vea la figura 3.

NOTA: Hay varios pasos repetitivos requeridos para armar este juego. Le suplicamos estudiar y analizar cuidadosamente las ilustraciones para mayor claridad cuando se le indique repetir un procedimiento.

Después de montar el riel de extensión trasero en la sierra, tendrá los rieles de extensión delantero y trasero montados en la sierra mediante cuatro conectores, ocho tuercas "T", ocho arandelas (5/16 pulg.) y ocho pernos hexagonales (5/16 pulg. x 1/2 pulg.).

Con un cubo de 1/2 pulg., o la llave de tuercas pequeña proporcionada con la sierra de mesa, apriete firmemente todos los ocho pernos. Asegúrese de que estén derechos los dos juegos de rieles antes, durante y después de apretarlos.

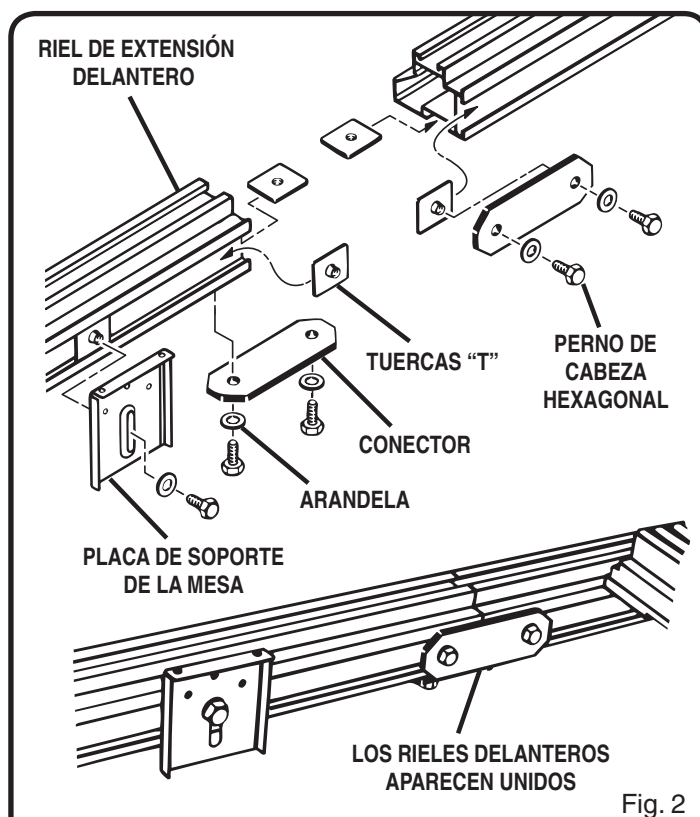


Fig. 2

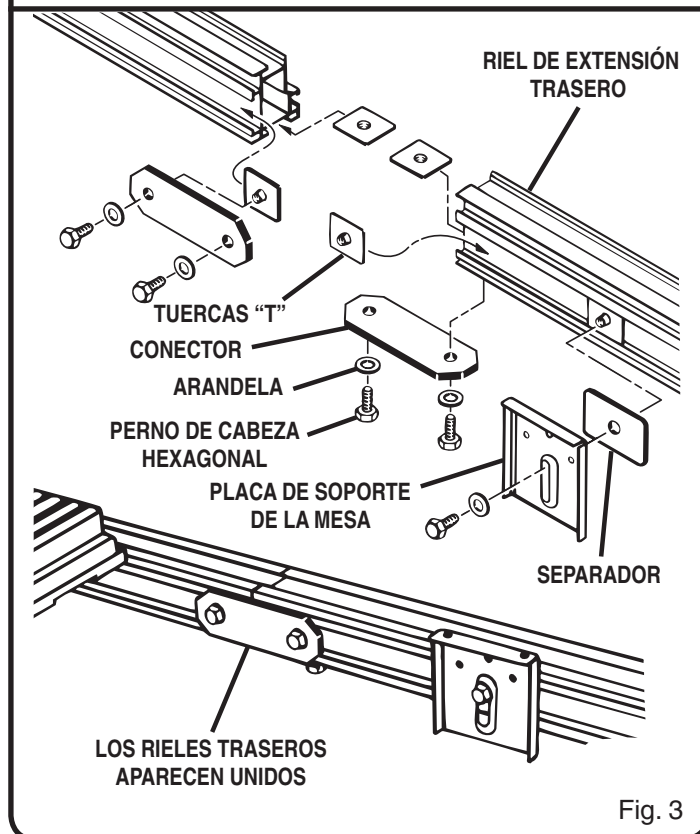


Fig. 3

ARMADO

PARA FIJAR LAS PLACAS DE SOPORTE DE LA MESA

- Con un movimiento de deslizamiento coloque dos tuercas "T" en la parte posterior del riel de extensión delantero. *Vea las figuras 2 y 4.*
- Coloque dos placas de soporte de la mesa y asegúrelas con las arandelas (5/16 pulg.) y pernos de cabeza hexagonal (5/16 pulg. x 1/2 pulg.) que se suministran. Efectúe el apriete sólo con la mano.
- Deslice dos tuercas "T" hacia el interior de la parte frontal del riel de extensión trasero. *Vea las figuras 3 y 5.*
- Coloque un separador entre las placas de soporte de la mesa y las tuercas "T" del riel de extensión trasero, como se muestra en la figura 5.
- Asegure las placas de soporte de la mesa y los separadores con dos de las arandelas (5/16 pulg.) y dos de los pernos de cabeza hexagonal (5/16 pulg. x 5/8 pulg.) que se suministran. Efectúe el apriete sólo con la mano.

NOTA: Estos pernos son más largos para permitir colocar los separadores. Se necesitan los separadores para suministrar espacio libre para la guía de corte al hilo al deslizarla a lo largo de los rieles de extensión.

TABLERO DE LA MESA AUXILIAR (no viene incluido)

Le sugerimos elaborar el tablero de la mesa auxiliar con un rectángulo de madera contrachapada de 22 pulg. (56 cm) x 44 pulg. (112 cm) y 3/4 pulg. de espesor.

- Separe las placas de soporte de la mesa de cada una de las cuatro esquinas de manera que queden a 6 pulg. (15 cm) aproximadamente de los extremos de los rieles de extensión. *Vea las figuras 4 y 5.*
 - Coloque el tablero de la mesa en la posición deseada en las placas de soporte de la mesa y ajuste éstos según sea necesario.
- NOTA:** El extremo del tablero de la mesa más cercano a la sierra descansa sobre el reborde de la mesa de accesorios. *Vea la figura 6.*
- Apriete firmemente los pernos de las cuatro placas de soporte de la mesa.
 - Deslice la guía de corte al hilo por toda la longitud de los rieles de extensión para asegurarse de que libre la nueva mesa de extensión. Efectúe los ajustes necesarios para el espacio requerido y el funcionamiento eficiente de la guía de corte al hilo.

- Corte un tramo de 19 pulg. (48 cm) aproximadamente de una viga de 2 x 4 y fíjelo con tornillos para madera a la parte inferior del tablero de la mesa. *Vea la figura 8.*
- NOTA:** Utilice tornillos para madera de cabeza plana (no vienen incluidos) si va a unir esta pieza a través del tablero de la mesa. Asegúrese de que las cabezas de estos tornillos queden bajo la superficie del tablero de la mesa. Le sugerimos montar la pieza desde abajo del tablero de la mesa, si es posible.

- Esta pieza también debe quedar ubicada cerca del extremo del tablero de la mesa. Le sugerimos que la voltee sobre el borde, como se muestra en la figura 8.

NOTA: Las patas de la mesa se fijarán a esta pieza de madera.

- Vuelva a acomodar el tablero de la mesa sobre las placas de soporte y asegúrelo con los tornillos para madera (#10 x 5/8 pulg.) suministrados. *Vea la figura 7.*

NOTA: Estos tornillos se montan desde abajo del tablero de la mesa.

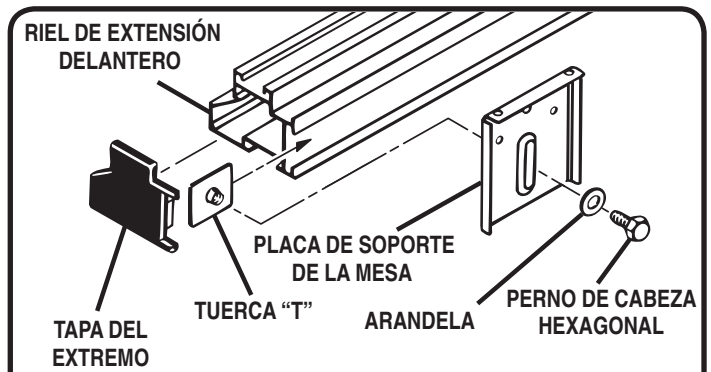


Fig. 4

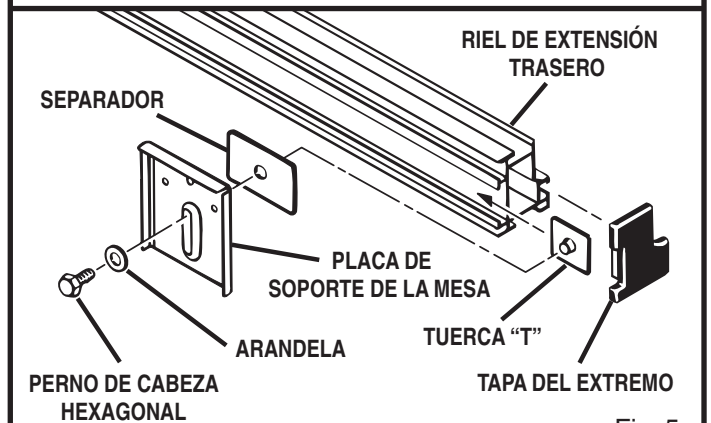


Fig. 5

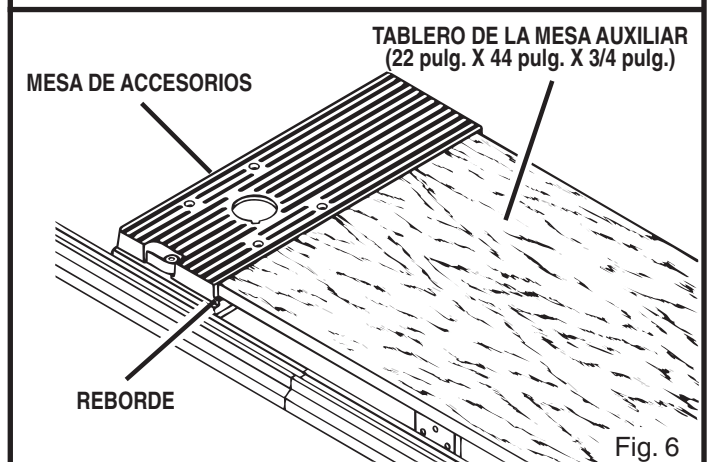


Fig. 6

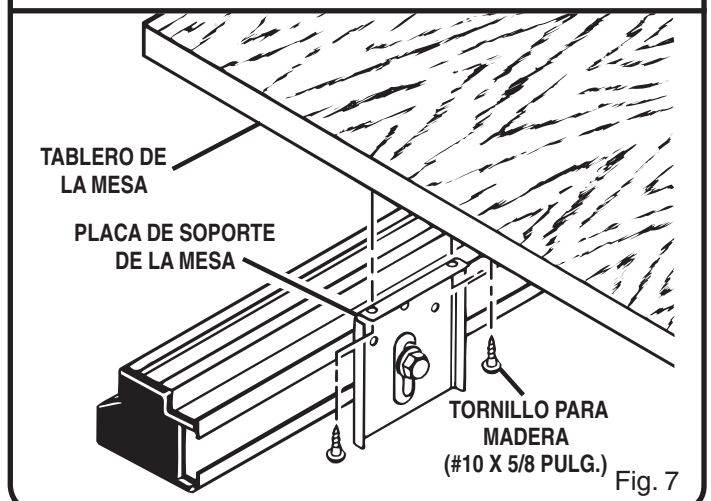


Fig. 7

PATAS DE LA MESA (no vienen incluidas)

Vea la figura 8.

Las patas de la mesa pueden hacerse de viga de 2 x 4 o adquiriendo un juego de patas Ryobi (#4730305), según sea la aplicación para la que esté usándose la sierra. Por ejemplo, si la sierra está utilizándose para un uso permanente, podrían utilizarse tramos de viga de 2 x 4, los cuales serían más sólidos y ofrecerían mayor estabilidad. El juego de patas metálicas podría ser preferible para usos que requieran portabilidad, o si se requiere mover de un lado a otro la sierra en el taller.

PATAS DE MADERA HECHAS DE VIGA DE 2 X 4

Opción # 1

- Corte dos patas de viga de 2 x 4 a la longitud exacta requerida para dar soporte a la mesa de extensión.
- Asegúrese de que los extremos estén cortados perfectamente a escuadra para mayor estabilidad.
- Coloque las patas a ras contra la parte inferior del tablero de la mesa y contra el tramo de 19 pulg. (48 cm) de viga de 2 x 4 unido a dicho tablero. Vea la figura 8.
- Asegure las patas de la mesa al tablero de la misma con tornillos para madera o pernos, arandelas y tuercas hexagonales (no se incluyen).
- Si se requiere un refuerzo adicional, corte un tramo de madera y únalo a la parte inferior de las patas de la mesa. Vea la figura 9.

Opción # 2

La opción #2 permite ajustar las patas de la mesa a la altura apropiada cuando se destina la sierra a usos que requieran portabilidad, o en situaciones en las cuales el piso no está perfectamente nivelado. Para esta opción se requiere cortar una ranura en la parte superior de las patas de la mesa, como se muestra en la figura 8.

OPCIONES ADICIONALES PARA HACER LAS PATAS DE LA MESA

Hay opciones adicionales para hacer las patas de la mesa:

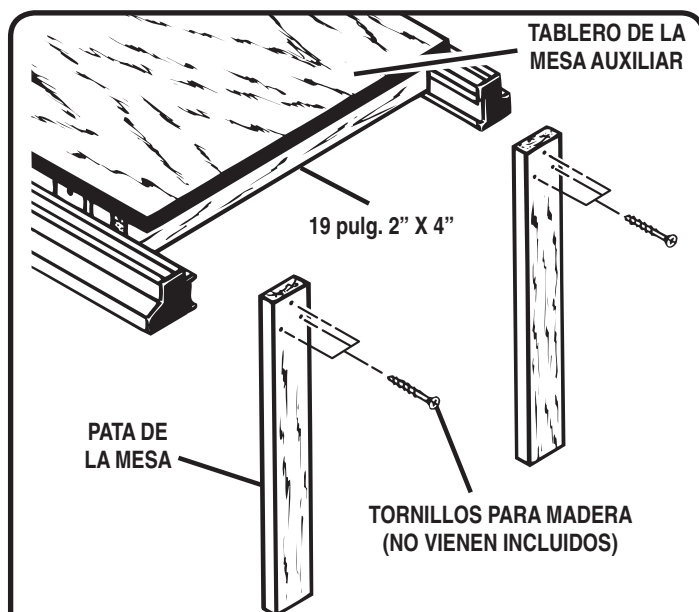
Opción # 3

Si se desea, también pueden utilizarse placas de soporte de la mesa como placas de soporte para las patas. Con esta opción se eliminaría la necesidad de cortar ranuras en la parte superior de las patas de la mesa para efectuar ajustes de la altura.

NOTA: Hay disponibles placas de soporte adicionales y también pueden adquirirse. Las placas de soporte de la mesa pueden montarse de cabeza en las patas y pueden asegurarse a los rieles de extensión. Utilizando pernos, arandelas y tuercas "T" apropiados, permite usar las ranuras de las placas de soporte de la mesa para efectuar ajustes de la altura. Vea la figura 8.

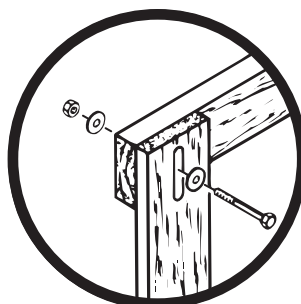
Opción # 4

También es posible voltear las patas 90° de la orientación mostrada anteriormente, para unir las a cada extremo del tramo de 19 pulg. de viga de 2 x 4 situado bajo el tablero de la mesa. En esta opción la unión se efectúa de forma similar a la descrita arriba, no obstante, debido a las dimensiones tan precisas, es un procedimiento más difícil.



OPCIÓN # 1 PARA LAS PATAS DE LA MESA

OPCIÓN # 2 PARA LAS PATAS DE LA MESA



OPCIÓN # 3 PARA LAS PATAS DE LA MESA

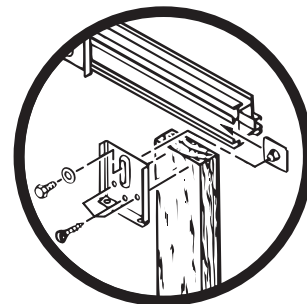
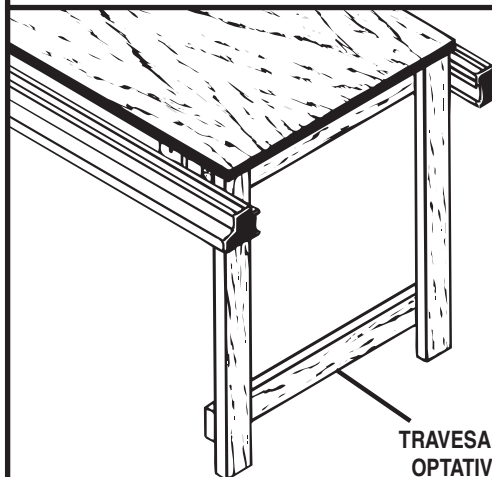


Fig. 8



LAS PATAS DE LA MESA APARECEN UNIDAS AL TABLERO DE LA MESA AUXILIAR

Fig. 9

ARMADO

Este juego también incluye las placas de soporte y las piezas de unión para elaborar una mesa de extensión detrás de la hoja de corte para proporcionar soporte y control adicionales al cortar paneles grandes. El tamaño de esta mesa debe ser apropiado a los requisitos del uso deseado y a las preferencias del usuario.

PARA FIJAR LAS PLACAS DE SOPORTE DE LA MESA

Vea la figura 10.

- Introduzca los cuatro pernos de cabeza cuadrada (1/4-20 x 1/2 pulg.) en la ranura de la parte posterior del riel trasero de la sierra de mesa y del riel de extensión trasero.
- Separe los pernos a lo largo de los rieles según sea necesario para dar acomodo a la mesa de extensión trasera.
- Coloque las cuatro placas de soporte de la mesa restantes y asegúrelas con las arandelas (1/4 pulg.) y las tuercas hexagonales (1/4 pulg.) que se suministran.
- Apriete a mano las tuercas hexagonales.

TABLERO DE LA MESA DE EXTENSIÓN TRASERA (no viene incluido)

Vea la figura 11.

Le sugerimos cortar un cuadro de 82 pulg. (208 cm) por lado de madera contrachapada de 3/4 pulg. de espesor. Como se mencionó previamente, la anchura debe ser apropiada a los requisitos del uso deseado y a las preferencias del usuario. Deben cortarse dos ranuras en la madera contrachapada, como se muestra en la figura 11. Estas ranuras permiten continuar utilizando la mesa de inglete deslizante como se diseñó. Las ranuras deben ser lo suficientemente grandes para permitir un desplazamiento completo de la mesa de inglete deslizante, de manera que no pierda su versatilidad.

- Coloque el tablero de la mesa de extensión trasera en la posición deseada en los soportes de la mesa, y ajuste éstos según sea necesario.
- Apriete firmemente las cuatro tuercas hexagonales.
- Asegure el tablero de la mesa de extensión trasera con los tornillos para madera (#10 x 5/8 pulg.) suministrados. Vea la figura 8.

NOTA: Estos tornillos se montan desde abajo del tablero de la mesa, de la misma forma que se monta el tablero de la mesa auxiliar en las placas de soporte de la mesa.

PATAS DE LA MESA (no vienen incluidas)

Vea la figura 8.

Las cuatro patas de la mesa de extensión trasera deben elaborarse. Elabórelas de forma similar a los métodos explicados para elaborar las patas de la mesa de extensión auxiliar. Pueden utilizarse tramos de viga de 2 x 4 o juegos de patas Ryobi (# 4730305).

Se necesitaría montar un tramo de viga de 2 x 4 en la parte inferior de la mesa de extensión trasera para asegurar las patas de la mesa. Debe quedar ubicada cerca del extremo la mesa de extensión trasera.

Si se requiere un refuerzo adicional, corte tramos de madera y únalos a la parte inferior de las patas de la mesa. Vea la figura 11.

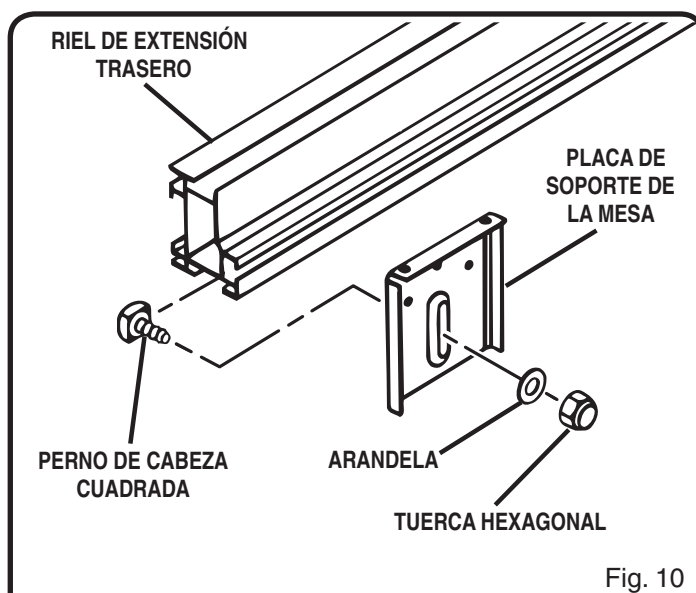


Fig. 10

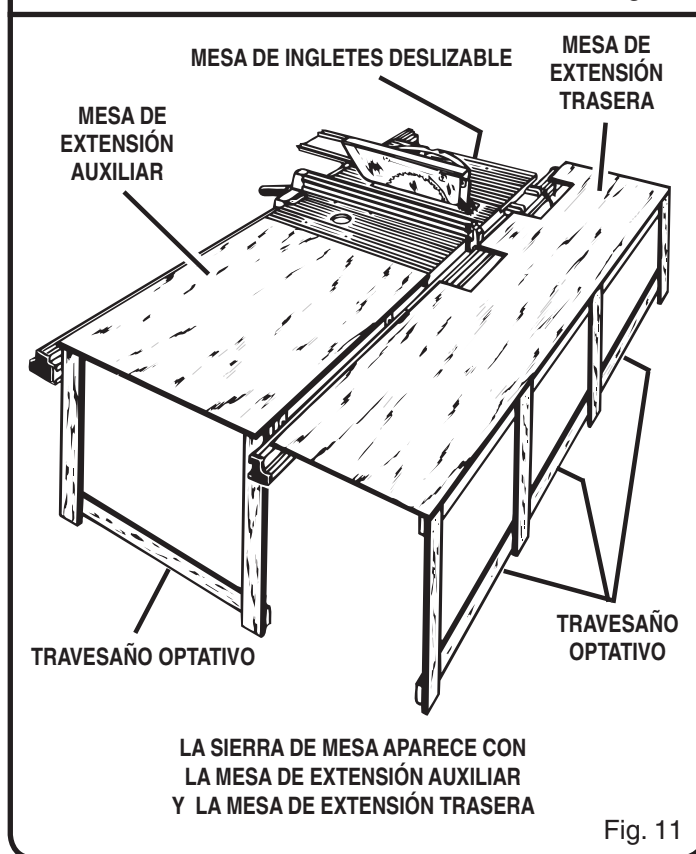
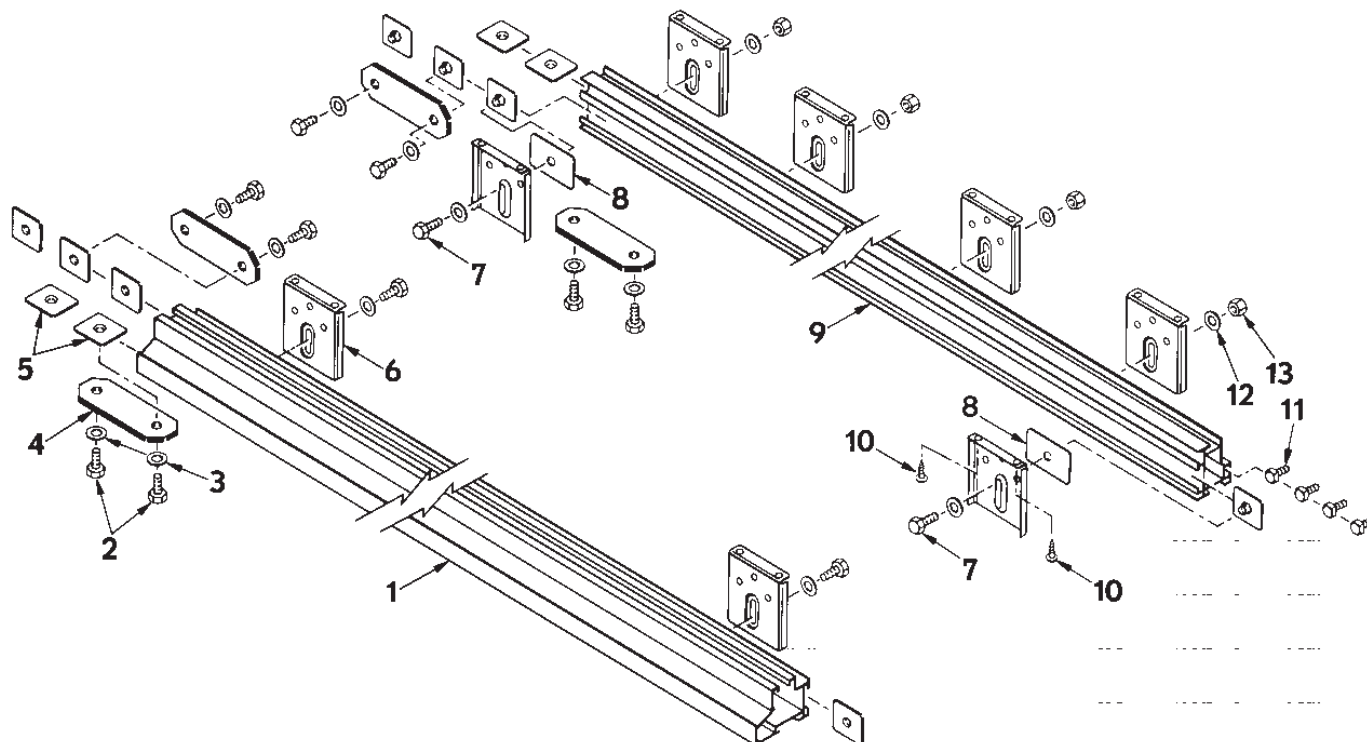


Fig. 11

JUEGO DE MESA ANCHA RYOBI NO. 4730300

Ahora que ha adquirido su **Juego de Mesa Ancha**, si alguna vez llega a necesitar piezas de repuesto o servicio, simplemente comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos Ryobi de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente.



LISTA DE PIEZAS

Núm. ref.	Núm. pieza	Descripción	Cant.
1	969117-001	Riel de extensión delantero.....	1
2	615570-014	* Perno de cabeza hexagonal (5/16-18 x 1/2 pulg.)	10
3	706382-361	* Arandela (5/16 pulg.).....	12
4	970147-002	Conector.....	4
5	969251-001	Tuerca "T"	12
6	970146-002	Placa de soporte de la mesa	8
7	615570-008	* Perno de cabeza hexagonal (5/16-18 x 5/8 pulg.)	2
8	661847-002	Separador	2
9	969924-001	Riel de extensión trasero.....	1
10	969969-001	* Tornillo para madera (#10 x 5/8 pulg., cab. red.).....	16
11	623166-005	* Perno (1/4-20 x 1/2 pulg., cab. cuad.)	4
12	706382-358	* Arandela (1/4 pulg.).....	4
13	622171-053	* Tuerca hexagonal (1/4-20)	4
	972000-219	Manual del usuario (no se muestra)	

* ARTÍCULO ESTÁNDAR DE FERRETERÍA — PUEDE ADQUIRIRSE EN LA LOCALIDAD

NOTAS

[illegible]

NOTAS

[illegible]



PARA LA SIERRA DE MESA RYOBI BT3000

Ahora que ha adquirido esta herramienta, si alguna vez llega a necesitar piezas de repuesto o servicio, simplemente comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos Ryobi de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Le suplicamos llamar al 1-800-525-2579 y le proporcionaremos los datos del centro de servicio autorizado de Ryobi más cercano. También puede visitar nuestro sitio electrónico, en la dirección www.ryobitools.com, donde encontrará una lista completa de los centros de servicio autorizados de Ryobi.

AL PEDIR PIEZAS DE REPUESTO,
SIEMPRE PROPORCIONE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:

- NÚMERO DE MODELO 4730300
- NÚMERO DE SERIE _____

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622-1207

Tel.: 1-800-525-2579
www.ryobitools.com